

**Zeitschrift:** Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat  
**Herausgeber:** Société de communication de l'habitat social  
**Band:** 73 (2001)  
**Heft:** 1

#### **Vorwort**

**Autor:** Z'Graggen, François-Joseph

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# P

our inaugurer le millénaire, l'éditeur de votre revue avait imaginé un changement de jaquette et un renouvellement de la ligne graphique.

Un appel d'offres a même été organisé entre une palette de jeunes et bons graphistes.

Cependant, la ligne que j'ai introduite en 1985 et à laquelle on s'est agréablement dit-on habitué, a l'avantage d'une image forte facilement mémorable et instantanément repérable sur l'étalage des bibliothèques.

Malgré l'avantage d'une modernisation graphique pour laquelle les propositions reçues étaient réjouissantes, le Conseil d'administration de la Socomhas, après hésitation, a préféré valoriser le signe, le repère immédiat, en conservant le look actuel.

Parmi tant de magazines disponibles, à la singularité de la mission de notre revue doit correspondre la singularité de son image. Vaut mieux une amélioration certaine qu'un alignement sur la mode, vaut mieux attendre que les idées mûrissent!

Ce début de millénaire est aussi l'occasion de saluer un illustre confrère, qui, à côté de son grand apport au mouvement coopératif comme rédacteur

d'Habitation de 1958 à 1972, a de plus marqué les multiples faces de notre profession:

- comme concepteur de logements sociaux et d'équipements hospitaliers,

- comme architecte-urbaniste cantonal,

- comme aménagiste délégué du Conseil Fédéral,

- comme animateur de sociétés professionnelles comme la Fédération des architectes suisses et l'Union internationale des architectes.

Lisez et faites lire l'excellent ouvrage sur **Jean-Pierre Vouga**, réalisé par l'équipe de Bruno Marchand (p. 4-5). Nous publions ensuite le résultat d'un appel d'offres de concepteurs organisé au Grand-Saconnex par la CIA: malgré des règles de construction très restrictives, le résultat montre une extraordinaire diversité typologique. C'est un bel enseignement pour tous ces maîtres d'ouvrage qui contournent les concours sans comprendre l'intérêt, en terme qualité de vie surtout, du binôme **innovation-émulation**.

Notre dossier se veut une sorte de photo « fin de siècle » du mouvement coopératif en Suisse romande, avec un zoom sur Genève (p. 22-23), en attendant un dossier plus prospectif sur l'avenir du mouvement.

François-Joseph Z'GRAGGEN

4

**ASH**

Jean-Pierre Vouga

Bruno Marchand

6

**Zig-Zag musées**

Fondation Beyeler

L'atmosphère feutrée

Marie-Christine Petit-Pierre

9

**Logement social**

Campagne des Pommiers  
au Grand-Saconnex

CIA

14

**Dossier:**

**Géographie du  
logement social**

Etat des lieux

Robert Curtat

Logis suisse romand SA

Robert Curtat

20

**Bien-être**

Le terrain premier jalon  
du bien-être

Roland Willomet

22

**Sociologie**

Logement social à Genève

Anne Compagnon

Vincent Kaufmann

25

**ASH**

Nouvelle loi

Robert Curtat

26

**Chroniques**

Les intérieurs d'Habitation

Anita Frei

28

**Cadre de vie**

Histoires de boîtes

Martin Walther

En couverture:

Buchgrindelstr., arch. T. Hotz, 1979-1985  
tirée des «Cahiers de théorie 4-5» (cf. p. 30)

# HABITATION

**T I O N**

revue bimestrielle romande

ISSN 0017-6419

**Edition, administration et publicité**  
Société de communication de l'habitat social  
C.P. 537 - 37, Grand-Rue, CH-1260 Nyon  
tél. (021) 316 73 15 ou (022) 361 361 0  
fax (021) 316 73 47 ou (022) 361 361 7

**Secrétariat de rédaction**  
Martine Stadelmann Beuret

**Rédacteur en chef**  
François-Joseph Z'Graggen, arch. EPFL-SIA

**Rédaction**  
Journalistes RP  
R. Curtat, M.-Ch. Petit-Pierre, F. Girardin  
Architectes  
A. Frei, B. Marchand, N. Pham, R. Willomet,

O. Wagnières, M. Walther, M. Weil, F. Wenger  
*Sociologues*  
A. Compagnon, V. Kaufmann

**Diffusion**  
La revue *Habitation* est l'organe officiel des sociétés coopératives d'habitation affiliées à l'ASH - Section romande l'Association suisse pour l'habitat

**Abonnement (CCP 12-14785-9)**  
Suisse: Fr.70.- par an (étudiants: Fr.45.- par an)  
Etranger: Fr.90.- par an  
Prix du présent numéro: Frs.14.-

**Préresse et impression**  
Imprimerie Corbaz, Montreux